

2009. december 23-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság

(C-549/09. sz. ügy)

(2010/C 80/18)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: E. Gippini Fournier és K. Walkerová meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Francia Köztársaság — mivel az előírt határidőn belül nem tett eleget a Franciaország által a haltenyésztők és a halászok kedvezményezésére bevezetett támogatási intézkedésekről szóló, 2004 július 14-i bizottság határozatnak ⁽¹⁾ az említett határozat 2. és 3. cikkében jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősített támogatásoknak a kedvezményezettektől való visszatérítésével, és mivel nem tájékoztatta a Bizottságot az ennek érdekében tett intézkedésekről — nem teljesítette az EUMSZ 288. cikk negyedik bekezdéséből és az említett határozat 4. és 5. cikkéből eredő kötelezettségeit.

— a Francia Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetével a Bizottság azt rója az alperes terhére, hogy nem tette meg a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy „haladéktalanul” visszatérítse a kedvezményezettek részére folyósított azon támogatásokat, amelyeket jogellenesnek és a közös piaccal összeegyeztethetetlennek minősítettek, vagy legalábbis nem értesített azokról a Bizottságot.

Franciaországnak ugyanis a határozatról történő értesítéstől számított két hónapon belül értesítenie kellett volna a Bizottságot az annak való megfelelés érdekében tett intézkedésekről. Márpedig több, mint öt év telt el azóta, hogy a francia hatóságok az említett határozatot kézhez vették anélkül, hogy az adott támogatásból bármilyen összeget is visszatérítettek volna.

A felperes ezenkívül emlékeztet arra, hogy az állandó ítélkezési gyakorlat szerint a Bizottság által az EUMSZ 108. cikk (2) bekezdése alapján előterjesztett, tagállami kötelezettségszegés

megállapítása iránti keresettel szemben a tagállam egyetlen, a végrehajtás teljes lehetetlenségén alapuló jogalapra hivatkozhat. A francia hatóságok azonban soha nem hivatkoztak olyan kivételes vagy előre nem látható nehézségekre, amelyek lehetetlenné tenné a határozat végrehajtását. Kizárólag arra utaltak, hogy a visszatérítési intézkedéseket egy másik — egyéb összeegyeztethetetlen támogatások visszatérítésével kapcsolatos — ügygel együttesen kívánják megtenni.

⁽¹⁾ A Franciaország által a haltenyésztők és a halászok kedvezményezésére bevezetett támogatási intézkedésekről szóló, 2004 július 14-i 2005/239/EK bizottsági határozat (HL 2005., L 74., 49. o.)

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-140/08. sz., Ferrero SpA kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Tirol Milch reg.Gen.mbH Innsbruck ügyben 2009. október 14-én hozott ítélete ellen a Ferrero SpA által 2009. december 24-én benyújtott fellebbezés

(C-552/09. P. sz. ügy)

(2010/C 80/19)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Ferrero SpA (képviselők: F. Jacobacci avvocato, C. Gielen és H.M.H. Speyart advocaten)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Tirol Milch reg.Gen.mbH Innsbruck

A fellebbező kérelmei

A fellebbező kéri, hogy a Bíróság:

— helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet;

— adjon helyt a Ferrero kérelmének, amely elsődlegesen a megtámadott határozat hatályon kívül helyezésére, másodlagosan pedig az ügynek a Törvényszék elé történő visszautalására irányul;

— kötelezze az OHIM-ot saját és a Ferrero költségeinek viselésére, amelyek az első- és a másodfokú eljárásban merültek fel.